

13119

PERSONAL

BUREAU POWELL STREET

FILE No. 13119

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: KOBAYAKAWA Yoshizo
HOME ADDRESS: 226 Powell Street, Vancouver, B. C.
former address: Sherman, B. C.
REGISTRATION NUMBER 10736 SEX: Male AGE: 43
OCCUPATION: Boat Builder,

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Great Northern Cannery, Sherman, B.C.

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Kaneno

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Japan

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Yoshiko (F)

Tamotsu (M) Hiroko (F)

Mamoru (M)

ADDRESS OF CHILDREN: Japan

AGE OF CHILDREN: 18, 11, 9, 5 yrs.

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

none

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN

none

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 226 Powell Street, Vancouver, B. C.

Occupies 1 room in ~~managing~~ rooming house, "Grand Rooms"

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS:

Mr. Okutsu, same address

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

\$2.50 per week. Paid to October 7th.

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Sherman, B. C.

1 kitchen stove, 1 gramophone, 1 bed complete with spring and mattress, 1 gas lamp, 1 gas cooker, 1 row boat, 300 ft. of 1" rope, 200ft of 1/2" rope, 1 dick pump, about \$20.00 worth of pipe fitting, 1 kitchen cupboard, tables with kitchen utensils, 1 copper boiler, 2 cupboards, 4 chairs, 2 tables, 1 box chinaware, 1 battery for a car.

These things have been left in a 3 room cannery house by the waterfront, at Sherman. The key is in hands of the owners The Great Northern Cannery

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS Sherman, B. C.

none

(For further personal property see back page.)

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY:

none

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS:

none

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

For List of moneys owing see back page.

11

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

none

8. BANK ACCOUNTS:

none

9. LIFE INSURANCE:

none

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS:

none

11. SAFETY DEPOSIT BOX:

none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS:

none

2. TRADE DEBTS:

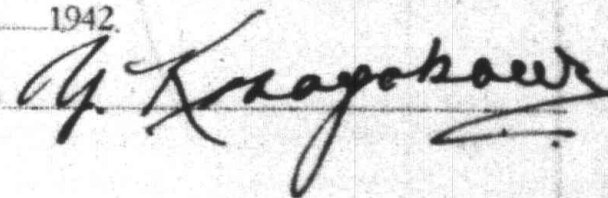
none

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 6th day of October 1942.

(Signature)



D. M. Chope

Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

1. MONIES OWING:

Mr. Toshikazu KOBAYAKAWA, (declarant's nephew) formerly of Sherman B. Co. now at Angler, Ont. owes declarant \$5070. This man sold declarant's boat for him to the Canadian Fisheries. This boat was sold on March 25th. Declarant states that his nephew Toshikazu KOBAYAKAWA received all the money but went off to Angler without turning it over to him.

2. The Deep Sea Packing Co., Deep Bay, B. C. owes declarant \$850.00. Declarant rented his boat to the company during 1935, and 1936, but has not received any payment.

3. The Pasco Ship Yard, Vancouver owes declarant \$750.00. Declarant built a boat and took it to the shipyard in 1932. They sold the boat but have not yet paid declarant.

PERSONAL PROPERTY: Left at the Furuya Warehouse, 900 Block Powell St. the following personal property:

- 4 trunks of clothes
- 2 clothes bags
- 4 small boxes of carpenter's tools

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

13119
INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date September 20, 1943

Full Name KOBAYAKAWA, Yoshizo
(Surname in Block Letters)

Registration No. 10736 Male - Female
(check) Age July 1, 1898

Former Address Sherman, B.C.

Date Evacuated 2/6/42 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Tashme

Married - Single
(check)

Name of Wife nee OGAWA, Kamena (Japan)

Name of Husband

Name of Mother

Name of Father Takichi (dec'd)

Names of Children under 16

See over:

Our File No. 13119

Registered with Custodian Yes
(yes or no)

Requested By E.C.T.

Additional Information Boat builder. Owner of boat which is used by and is
in the name of his nephew: Toshikazu KOBAYAKAWA.

N^o 502

13119/1073⁶
DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at: Tokyo, E.C.,
Date: May 16th, 1946

The Government of Canada acknowledges that KOBAYAKAWA, Yoshino
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

Cash - - - - - 338.21 918.21
- - - - - 1500.00

Nine & 3/4 dozen cheques drawn on Royal Bank, Kamloops,
for \$338.21. Balance in Bank of Montreal, East End Branch
and balance in the Royal Bank, East End Branch, who also have
a Dominion of Canada Bond for redemption. The 3-1 Form is
to be issued and sent to Tokyo as soon as the Custodian
receives the Bank balances and the conversion of the Bond.

[Signature]
Comptroller of the Treasury

3119/10736

DOMINION OF CANADA
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at: **Washington, D.C.**
Date: **May 20th, 1946**

KOBAYAKAWA, Yoshio

The Government of Canada acknowledges that
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-
nada by way of Repatriation Grant.

Conversion of Bank Balances - - - - -	\$4,711.88
Bond - - - - -	51.60
	<hr/>
	\$5,275.48


for Comptroller of the Treasury

711 Stock Exchange Bldg.,
475 Howe Street,
Vancouver, B.C.
October 10th, 1946.

Custodian of Enemy Property,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

13119

Re: KOBAYAKAWA, Yoshino. No. 10736

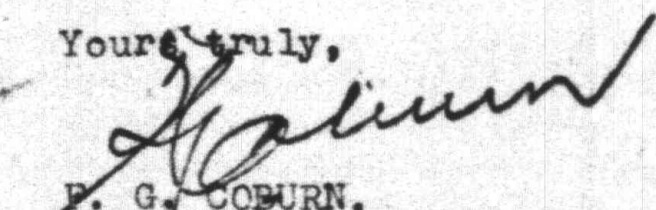
Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 6,193.69

Draft Issued- - - - - \$ 6,193.69

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,


P. G. COBURN,
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.

COPY FOR FILE 13119.

File No. 9743.

July 15/48.

FEDERAL PROPERTY SERVICE FOR CLAIM

CLAIMANT: Toshikazu HIRAYAKA

Reg. No. 00009.

On April 7th, 1942, Toshikazu HIRAYAKA signed our Form "J" and stating that he did not own any property of any kind in the Protected Area.

Re claim on Page 1 amounting to \$442.51. It appears that Toshikazu HIRAYAKA is claiming on equipment and work done on the vessel "Gurise K". According to Yoshio HIRAYAKA's JF Declaration, October 6th, 1942 (on claim file) and letter July 19th, 1942, signed by A.N. Young, Yoshio HIRAYAKA was the owner of "Gurise K", but the vessel was registered in the name of Toshikazu HIRAYAKA, Yoshio HIRAYAKA being a Japanese national could not legally own a British boat. Yoshio HIRAYAKA was Toshikazu's uncle. This vessel was sold by Toshikazu and only \$1,500.00 of the sales money was paid to Yoshio HIRAYAKA. Sale price being approximately \$3500.00. This part of the claim is outside the Terms of Reference.

Re claim for Machinery and Tools amounting to \$773.00, and claim for Clothing etc., amounting to \$290.70. As stated above HIRAYAKA did not declare owning property of any kind at anytime, and we, therefore, have no record of same.

N.B. Yoshio HIRAYAKA's R.C.M.P. form states he is owner of boat which is used by and is in the name of his nephew: Toshikazu HIRAYAKA.

J. Spratt



DONALD H. BAIN LIMITED

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES
VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, REGINA,
SASKATOON, FORT WILLIAM, MONTREAL,
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES
ROME A B C 62 EDITION
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION FIVE LETTER, BENTLEY'S AND CALPAC

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

VANCOUVER
CANADA

Reference
File #11319

October 22, 1948.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

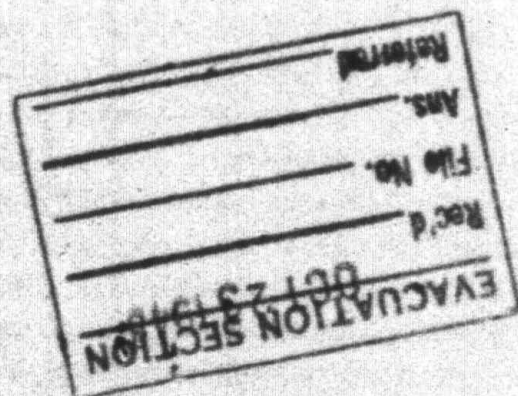
Gentlemen: Re: Yoshizo Kobayakawa, Reg. No. 10736.

We wish to thank you for yours of October 19th enclosing cheque \$171.83 being the full credit balance held in your office for settlement of claims against the above noted Japanese.

We note particularly the problem presented by the existence of our Judgment by Default and accordingly enclose herewith completed Release and Discharge form signed under the Corporate Seal.

Yours very truly,
DONALD H. BAIN LIMITED,
Per: *D. Scotland*

JHS:lb
Enc.



RELEASE AND DISCHARGE

WHEREAS the Deep Bay Fishing and Packing Company Limited assigned all its book debts to Donald H. Bain Limited, and WHEREAS one of the book debts of the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. so assigned to Donald H. Bain Ltd. was the debt of Yoshizo KOBAYAKAWA in the amount of \$300.00, and WHEREAS a Judgment in Default was granted the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. against Yoshizo Kobayakawa in that amount plus costs at the County Court, Vancouver, B.C. on 6th May 1940, and WHEREAS the book debt of \$300.00 as hereinbefore noted and the Judgment in Default hereinbefore noted are not singular one to the other and constitute the book debt assigned to Donald H. Bain Ltd. by the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd.

NOW THEREFORE in consideration of the sum of \$171.83 now paid to Donald H. Bain Ltd. by the Secretary of State acting in his capacity as Custodian on behalf of Yoshizo KOBAYAKAWA, receipt whereof is hereby acknowledged, the said Donald H. Bain Ltd. hereby releases and forever discharges the said Secretary of State and Yoshizo KOBAYAKAWA from all claims and demands of whatsoever kind resulting out of or in any way connected with the said debt of the said Yoshizo KOBAYAKAWA owed to the said Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. or their assigns.

IN WITNESS whereof the corporate seal of Donald H. Bain Ltd. was hereunto affixed in the presence of its duly authorized officers this 22nd day of October in the year of our Lord 1941 A.D. in the City of Vancouver in the Province of British Columbia, Canada.

WITNESS:

1.

L. A. Brown

2.

D. Scotland

SEAL

13119

19th October, 1948.

Donald H. Bain Ltd.,
1350 Richards St.,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs,

RE: Yoshizo KOBAYAKAWA
Regn No 10736

Your communication and Affidavit of the 13th and 18th instant respectively are acknowledged.

Attached hereto please find Custodian cheque in the amount of \$171.83, being the full credit balance held at this office in the name of the above-noted Japanese.

It is regretted that the above amount represents the total funds which this office has accumulated and which could be applied toward liquidation of Kobayakawa's debt. However, in the thought that you would prefer to accept available funds in full settlement at this time rather than await any nebulous credits which might accrue in the distant future, the suggestion that you should so accept was submitted to you in our letter of the 5th inst. for your consideration. One point in explanation might be tendered, namely, that this office cannot close a file until we are assured that all accounts receivable or payable have been satisfied. In this particular case the existence of the Judgment meant that we would have had to carry his file indefinitely in the hope that at some future date funds might be forthcoming. As liquidation of the physical assets vested in the Custodian has now been completed, and in view of his return to Japan and present impossibility of returning, we feel certain that you will agree that in the interests of your office and the Custodian the acceptance by you of a lesser amount appears indicated.

In view of the concurrence contained in your letter of the 13th inst., it is requested that you execute the attached Release and Discharge returning one copy to this office upon completion.

Yours truly,


J. Cuming
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JC/..

Encl: Ck \$171.83
R & D

RELEASE AND DISCHARGE

WHEREAS the Deep Bay Fishing and Packing Company Limited assigned all its book debts to Donald H. Bain Limited, and WHEREAS one of the book debts of the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. so assigned to Donald H. Bain Ltd. was the debt of Yoshizo KOBAYAKAWA in the amount of \$300.00, and WHEREAS a Judgment in Default was granted the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. against Yoshizo Kobayakawa in that amount plus costs at the County Court, Vancouver, B.C. on 6th May 1940, and WHEREAS the book debt of \$300.00 as hereinbefore noted and the Judgment in Default hereinbefore noted are not singular one to the other and constitute the book debt assigned to Donald H. Bain Ltd. by the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd.

NOW THEREFORE in consideration of the sum of \$171.83 now paid to Donald H. Bain Ltd. by the Secretary of State acting in his capacity as Custodian on behalf of Yoshizo KOBAYAKAWA, receipt whereof is hereby acknowledged, the said Donald H. Bain Ltd. hereby releases and forever discharges the said Secretary of State and Yoshizo KOBAYAKAWA from all claims and demands of whatsoever kind resulting out of or in any way connected with the said debt of the said Yoshizo KOBAYAKAWA owed to the said Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. or their assigns.

IN WITNESS whereof the corporate seal of Donald H. Bain Ltd. was hereunto affixed in the presence of its duly authorized officers this

day of _____ in the year of our Lord _____ A.D. in the
City of Vancouver in the Province of British Columbia, Canada.

WITNESS:

1. _____

2. _____

S E A L



**DONALD H. BAIN
LIMITED**

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES:

VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, REGINA,
SASKATOON, FORT WILLIAM, MONTREAL,
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES

ACME, A.B.C. EDITION,
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION FIVE LETTER, BENTLEY'S AND CALPAC

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

VANCOUVER
CANADA

Reference
File #11319

October 13, 1948.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 19 1948
File No.	<u>13119</u>
Ans.	
Referred	

Gentlemen: Re: Yoshizo Kobayakawa, Reg. No. 10736.

We wish to thank you for your letter of October 5th recapitulating the various correspondence exchanged with reference to our claim in the amount of \$300.00 against the above Japanese National. Accordingly we enclose herewith a sworn to affidavit consolidating the various points on which you require verification. We note that Yoshizo Kobayakawa has returned to Japan and that the balance now available in Canada for application against outstanding claims is in the neighborhood of \$170.00. We have, therefore, no alternative but to accept the balance available as full settlement for our Judgment in Default.

We remain,

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *Scotland*

JHS:lb
Enc.

TO WHOM IT MAY CONCERN

With reference to a Judgment in Default in the amount of \$300.00, plus costs, obtained by the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited against Y. Kobayakawa granted May 6, 1940 in the County Court, Vancouver B. C., this is to certify that:

1. The party, Y. Kobayakawa, noted in the above mentioned Judgment (County Court Form 64A) is in fact, Yoshizo Kobayakawa.
2. Donald H. Bain Limited held an assignment of book debts from the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited and were assigned the books of the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited upon liquidation of that Company.
3. Neither the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited nor Donald H. Bain Limited have received any revenue whatsoever which might be applied on the Judgment since the Judgment in Default was granted May 6, 1940.
4. Neither the books of Donald H. Bain Limited nor the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited show any indebtedness on the part of either Company, singly or jointly to Y. or Yoshizo Kobayakawa.

Subscribed to and sworn before me this 18th
day of October A.D. 1948
at the City of Vancouver
in the Province of British Columbia.

DONALD H. BAIN LIMITED,

R. A. Brown
Notary Public

Charles Hamilton
A Notary Public in and for the Province of
British Columbia.

TO WHOM IT MAY CONCERN

With reference to a Judgment in Default in the amount of \$300.00, plus costs, obtained by the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited against Y. Kobayakawa granted May 6, 1940 in the County Court, Vancouver B. C., this is to certify that:

1. The party, Y. Kobayakawa, noted in the above mentioned Judgment (County Court Form 64A) is in fact, Yoshizo Kobayakawa.
2. Donald H. Bain Limited held an assignment of book debts from the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited and were assigned the books of the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited upon liquidation of that Company.
3. Neither the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited nor Donald H. Bain Limited have received any revenue whatsoever which might be applied on the Judgment since the Judgment in Default was granted May 6, 1940.
4. Neither the books of Donald H. Bain Limited nor the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited show any indebtedness on the part of either Company, singly or jointly to Y. or Yoshizo Kobayakawa.

Subscribed to and sworn before me this 18th
day of October A.D. 1948
at the City of Vancouver
in the Province of British Columbia.

DONALD H. BAIN LIMITED,

R. A. Brown
D. C. Stewart

Walter R. Hamilton
A Notary Public in and for the Province of
British Columbia.

TO WHOM IT MAY CONCERN

With reference to a Judgment in Default in the amount of \$300.00, plus costs, obtained by the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited against Y. Kobayakawa granted May 6, 1940 in the County Court, Vancouver B. C., this is to certify that:

1. The party, Y. Kobayakawa, noted in the above mentioned Judgment (County Court Form 64A) is in fact, Yoshizo Kobayakawa.
2. Donald H. Bain Limited held an assignment of book debts from the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited and were assigned the books of the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited upon liquidation of that Company.
3. Neither the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited nor Donald H. Bain Limited have received any revenue whatsoever which might be applied on the Judgment since the Judgment in Default was granted May 6, 1940.
4. Neither the books of Donald H. Bain Limited nor the Deep Bay Fishing & Packing Company Limited show any indebtedness on the part of either Company, singly or jointly to Y. or Yoshizo Kobayakawa.

Subscribed to and sworn before me this 18th
day of October A.D. 1948
at the City of Vancouver
in the Province of British Columbia.

Charles R. Hamilton
A Notary Public in and for the Province of
British Columbia.

DONALD H. BAIN LIMITED,

R. A. Brown
Secretary

13119

5th October, 1948.

Donald H. Bain Ltd.,
1350 Richards St.,
Vancouver, B.C.

RE: Yoshizo KOBAYAKAWA
Regn. No. 10736

Dear Sirs,

Receipt of your communication of the 22nd ult. is acknowledged.

Review of the file of the above Japanese has now been completed and the following points noted by the writer:

- a) A Judgment in Default in the amount of \$300.00 plus costs was obtained by the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. against one "Y. Kobayakawa" on 6th May, 1940 in the County Court, Vancouver, B.C.
- b) Your letter to the Custodian under date of 19th May, 1947 notes that Donald H. Bain Ltd. hold an assignment of book debts from the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd.
- c) Your letter to the Custodian dated 6th Jan., 1948 states that the "Y. Kobayakawa" noted in the copy of the County Court Form 64A as supplied the Custodian is in fact Yoshizo KOBAYAKAWA.
- d) Your letter to the Custodian dated 6th Jan., 1948 states that you are unable to trace an amount of \$850.00 which Yoshizo KOBAYAKAWA claimed was owing him by the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd., and that this indebtedness is not reflected in the books of account of the said Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd.

In order to bring this file to the point where this office may properly consider the question of payment to you of funds held to the credit of Yoshizo KOBAYAKAWA, it is requested please that you provide this office with an Affidavit incorporating the following points:

- ✓ i) To the effect that the "Y. Kobayakawa" noted in the aforementioned County Court Form 64A is in fact Yoshizo KOBAYAKAWA.
- ✓ ii) That Donald H. Bain Ltd. were assigned the books of the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. upon liquidation of that company.
- ✓ iii) That at no time since the date of the Judgment in Default having been granted (6 May, 1940) has either the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. or Donald H. Bain Ltd. received any revenue whatsoever which might be applied toward liquidation of the Judgment.
- ✓ iv) That review of the books of account of the Deep Bay Fishing & Packing Co. Ltd. and the books of account of Donald H. Bain Ltd. fail to reflect any indebtedness on the part of either company singly or jointly to Yoshizo KOBAYAKAWA.

...../2

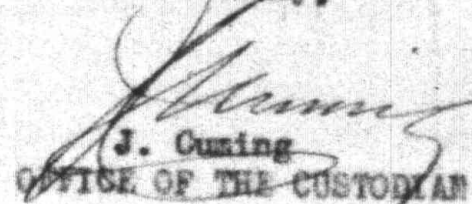
5th Oct., 1948.

.....2/

As Yoshizo Kobayakawa returned to Japan on 31st May, 1946, and being a Japanese National, it may be presumed that he will never return to this country, it is hoped by this office that we may effect final closure of his file. With this thought in mind may we please refer you to your letter of 19th May, 1947 wherein you state that you will accept whatever funds the Custodian holds in Kobayakawa's name in 'part' settlement. As all Kobayakawa's possessions vested in the Custodian have now been liquidated and the net proceeds are insufficient to meet the Judgment demand, may this office be informed please as to whether you will accept his full credit balance as complete settlement. For your further information we might state that his credit balance is in the neighbourhood of \$170.00.

Upon receipt of your Affidavit and advice in re the penultimate paragraph of this letter, this office will advise you of their decision in this matter.

Yours truly,


J. Cuning
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JC/..

3rd October, 1948.

TO: File
FROM: J. Cuning

Review of the a/m file notes (vide A.H. Young letter 13 July 1942) that Yoshizo KOBAYAKAWA claimed that his nephew Toshikazu KOBAYAKAWA file 3749 (Ex INT. 715) owed him approximately \$300.00 'for cash advanced and goods supplied by my client'.

In view of the fact that Donald H. Bain's judgment less costs amounted to \$300.00, I this date interviewed Mr. A.H. Young at his office in the Dominion Bank Building, Vancouver, in the hope that Mr. Young might have an itemized account which could be compared with another itemized account to be procured from Bains. This was with the thought in mind that a comparison of the two accounts in re dates, amounts, etc., might prove that Yoshizo KOBAYAKAWA had incurred a debt of \$300. while acting as a guarantor for Toshikazu KOBAYAKAWA. Mr. Young informed the writer that he did not have an itemized statement and could not inform me as to how the sum was made up.

A letter is being despatched this date to Donald H. Bain requesting in statutory form:

- a) Affidavit to the effect that Bain took over the books of the Deep Bay Packing Co.
- b) That no sum of money has been received by either the Packing Co or Bains since the date of the judgement 6 May 40
- c) That the 'Y. KOBAYAKAWA' mentioned in the Judgment (Form 64A) is in fact 'Yoshizo KOBAYAKAWA'.
- d) *No indebtedness Bain & Deep Bay Pkg Co to Kobayakawa*

Cuning



**DONALD H. BAIN
LIMITED**

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES

VANCOUVER CALGARY EDMONTON REGINA
SASKATON FORT WILLIAM MONTREAL
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES

ACME A B C 66 EDITION
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION FIVE LETTER, BERTLEYS AND CALPAC

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY.

VANCOUVER
CANADA

Reference
File #11319

September 22, 1948.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION

Rec'd SEP 22 1948

File No. 13119

Ans.

Referred

Gentlemen: Re: Yoshizo Kobayakawa, Reg. No. 10736.

We exchanged correspondence with you last year in regard to our claim against the above party in the sum of \$319.95 and during August of last year you advised by telephone that the whole claim was in the hands of your legal department and that there was no reason, so far as was known, that full settlement would not be made of our claim.

Surely by this time this claim should be finalized and if settlement cannot be made at this date we would at least appreciate receiving a progress report.

We remain,

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *D. Scotland*

JHS:lb



DONALD H. BAIN LIMITED

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES:
VANCOUVER CALGARY EDMONTON REGINA
SASKATOON FORT WILLIAM MONTREAL
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES

ACHELA B.C. B.E.D. B.E.D. B.E.D. B.E.D.
WESTERN UNION FIVE LETTERS BENTLEY'S AND CALPAC

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

VANCOUVER
CANADA

File #13119

March 5, 1948.

Department of The Secretary of State,
Office of The Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings & Granville Sts.,
VANCOUVER, B.C.

Gentlemen:

EVACUATION SECTION	
Rec'd	13119
File No.	13119
Ans.	
Referred	<i>Matthewson</i>

Re: Yoshizo Kobayakawa, Reg. No. 10736.

We last wrote you on January 6th with reference to the above account and at that time supplied you with additional information to substantiate the Judgment we held against Yoshizo Kobayakawa in the amount of \$850.00

On January 2nd you stated that you were anxious to close this account by January 15th and in view of this we would appreciate hearing from you whether or not our claim has been approved for payment.

We remain,

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *D. Scotland*

JHS:lb

Repat. C. B. #171.83

Took with him on draft for \$ 6193.69



DONALD H. BAIN LIMITED

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES
VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, REGINA,
SASKATOON, FORT WILLIAM, MONTREAL,
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES
AGRE A B C S EDITION
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION FIVE LETTER, BENTLEY'S AND CALMACK

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

VANCOUVER
CANADA

January 6, 1948.

Department of The Secretary of State,
Office of The Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings & Granville Sts.,
VANCOUVER, B.C.

Gentlemen:

EVACUATION SECTION

Rec'd JAN 7 1948

File No. 13119

Ass. *Matthewson*
Refered

Re: File No. 13119

We thank you for yours of January 2nd referring back to our claim against Y. Kobayakawa. We have had some difficulty in locating the parties familiar with the original filing of the Judgment by Default but, however, are now in a position to confirm the fact that the party named in the Judgment as Y. Kobayakawa should properly have been shown as Yoshizo Kobayakawa.

We are unable to trace the amount of \$850.00 which Mr. Y. Kobayakawa claims to have been due him from the Deep Bay Packing Company for rental of his boat during the 1935/1936 seasons. Had this amount represented a legitimate claim we can only presume that it would have been recorded in the books of the Deep Bay Packing Company and consequently the Judgment by Default for \$300.00 would not have been obtained.

We trust that this information will satisfy you that our claim is a legitimate one and lodged against the proper party.

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *Scotland*

JHS:lb

13119

January 2, 1948.

Donald H. Bain Limited,
1350 Richards Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yoshizo KOBAYAKAWA, Reg. No. 10736

On August 18, 1947, we wrote to you in regard to Yoshizo KOBAYAKAWA and the Deep Bay Fishing and Packing Company Limited. A copy of our letter is enclosed.

It is noted that no reply has been received from you to our letter. We are anxious to close Mr. KOBAYAKAWA's account with this office, and unless we hear from you by January 15th, we shall remit the funds standing to Mr. KOBAYAKAWA's credit to him in Japan.

Yours truly,

Office of the Custodian.

fm
enc.

13119

August 18, 1947

Donald H. Bain Limited,
97 Water Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Yoshizo KOBAYAKAWA, Reg.No.10736

In reply to your letter of August 12th, in regard to the claim filed by your company against Yoshizo KOBAYAKAWA, we would appreciate receiving additional information before taking further steps in connection with this matter.

Our records show that Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA filed claim of \$850.00 against the Deep Bay Packing Co., Deep Bay, B. C. covering unpaid rental of his boat for the 1935 and 1936 seasons. A Letter from this office to the Deep Bay Packing Co. was replied to by your office with the information that the Deep Bay Packing Co. had gone into liquidation and that the affairs of the company had been wound up. You stated that you had a claim against the boat "Sunrise K" owned by Yoshizo KOBAYAKAWA. This is the claim about which we have written you recently.

Your claim we notice is supported by a Judgment by Default obtained by the Deep Bay Fishing & Packing Co. Limited against one "Y. Kobayakawa". Would you please confirm that the person named in the Judgment is Yoshizo KOBAYAKAWA?

Would you please confirm that the \$300.00 shown in your statement was not a payment on the indebtedness of the Deep Bay Packing Co. Limited to Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA?

It would seem that the identity of the defendant must have been established at the time the Judgment was obtained and that some proof of his indebtedness to the Deep Bay Fishing & Packing Co. Limited must have been produced at the time the judgment was obtained.

We, however, have only the fact that Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA filed claim for \$850.00 against the Deep Bay Packing Co., and the fact that the Deep Bay Fishing & Packing Co. Limited obtained Judgment by Default against a man identified only as Y. KOBAYAKAWA. We have therefore hesitated to use funds belonging to Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA in making any payment in connection with the Judgment.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

/FM



DONALD H. BAIN LIMITED

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES

VANCOUVER CALGARY EDMONTON REGINA
SASKATOON FORT WILLIAM MONTREAL
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES

ACME A B C EDITION
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION FIVE LETTER BENTLEY'S AND CALPAC

CABLE ADDRESS 'DONBAIN'

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

VANCOUVER
CANADA

Reference
File #11319

August 12, 1947.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Gentlemen:

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 13 1947
File No.	13119
Ans.	
Referred	<i>Protheroe</i>

not to you

Re: Yoshizo Kobayakawa Reg. No. 10736.

Under date of May 19th we forwarded you complete papers to support our claim in the amount of \$319.95 against Yoshizo Kobayakawa.

At this writing we have not received your acknowledgement of the documents and would appreciate your letting us know what the possibilities are of releasing, for our account, the funds which you are holding in the name of Yoshizo Kobayakawa.

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *D. Costland*

JHS:1b

MEMORANDUM

TO: Mr. F. G. Shears

July 18, 1947.

FROM: Miss F. Matheson

RE: Yoshizo KOBAYAKAWA, Reg. No. 10736, File No. 13119, repatriated
May 31, 1946.

This man declared that the Deep Bay Packing Company, Deep Bay, B. C., owed him \$850.00, rental for his boat during 1935 and 1936. This claim was referred to the Deep Bay Packing Company and on December 16, 1942, we received a letter from Donald H. Bain Limited, stating that they had been sales agents for this company and that the Deep Bay Packing Company had gone into liquidation and the affairs of the Company had been formally wound up prior to the date of their letter. Donald H. Bain Limited stated that they had a lien in the amount of \$300.00 against the boat "SUNRISE K", the owner of which was Yoshizo KOBAYAKAWA, and they asked us to assist them in the collection of this claim. This information was sent to KOBAYAKAWA, who did not acknowledge our letters in any way. When KOBAYAKAWA returned to Japan, there was standing to his credit the sum of \$111.90, received from the sale of two row-boats. These funds have been held because of the claim filed against him. Donald H. Bain Limited have sent us a document showing that the Deep Bay Fishing and Packing Company obtained a judgment by default against Yoshizo KOBAYAKAWA, for the sum of \$300.00 and \$19.95 costs. The date of this judgment is May 6, 1940. This judgment is in the name of the Deep Bay Fishing and Packing Company, from whom Donald H. Bain Limited hold an assignment of book debts.

Will it be in order to pay the money standing to the credit of Yoshizo KOBAYAKAWA to the Deep Bay Fishing and Packing Company, to apply on this judgment, or should we get further particulars in regard to the liquidation of the Deep Bay Fishing and Packing Company? The letter of December 16, 1942, from Donald H. Bain Limited might be interpreted to read that while the affairs of the Deep Bay Fishing and Packing Company were wound up as far as liabilities were concerned, their accounts receivable were still in good standing. It should be noted further that the judgment obtained by the Deep Bay Fishing and Packing Company was obtained by default. The defendant is identified only as Y. KOBAYAKAWA.

Sadakichi KOBAYAKAWA, our File No. 9940, who states he is a brother of Yoshizo KOBAYAKAWA, has claimed ownership of the two boats. We have no evidence to support this claim except a letter from Yoshizo KOBAYAKAWA, who asked us to pay the money to his brother T. KOBAYAKAWA, because his brother was the owner of the two boats. This letter was received after we had informed Yoshizo KOBAYAKAWA that we were not in a position to remit funds to him because of the claim filed against him.

FM/fm

F. Matheson



**DONALD H. BAIN
LIMITED**

HEAD OFFICE
WINNIPEG

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES

BRANCHES
VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, REGINA,
SASKATOON, PORT WILHELM, WYTHAM,
TORONTO

ACME A B C D EDITION
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION ONE LETTER, BENTLEY'S AND GALTACK

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

VANCOUVER
CANADA

Ref. File #11319

May 19, 1947.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Gentlemen:

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 20 1947
File No.	12119
Ans.	
Referred	Mackison

Re: Yoshizo Kobayakawa Reg. No. 10736.

With reference to yours of March 27th we now enclose a certified copy of a Judgment of the County Court of Vancouver, dated May 6th 1940 referring to our claim against the above party.

This Judgment was issued in the name of "Deep Bay Fishing and Packing Company Limited" from whom we held an assignment of book debts. We are also enclosing an affidavit certifying the account and from which you will note that we are properly entitled to 5% interest from the date of the Judgment to the date of settlement. If the funds you are holding in the account of Yoshizo Kobayakawa are not sufficient to cover our Judgment in full, we are quite prepared to accept any payment as part settlement of the Judgment we hold.

If there is any further information required, particularly in regard to the assignment of book debts, we suggest you contact our solicitors, Messrs. Collins, Green, and Eades, 404 Rogers Building, Vancouver.

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *W. Scotland*

JHS:lb
Enc.



FORM 64A.

[SEAL.]

Judgment by Default for Plaintiff—Liquidated Demand.

No. of Plaintiff, B 84/40

In the County Court of VANCOUVER

holden at **Vancouver, B. C.**

Between **DEEP BAY FISHING & PACKING CO., LIMITED**

, Plaintiff,

and **Y. KOBAYAKAWA**

, Defendant.

The

6th

day of **May**

, 19**40**.

The Defendant **Y. Kobayakawa**

not having entered a dispute note, it is this day

adjudged that the Plaintiff recover against the

said

Defendant

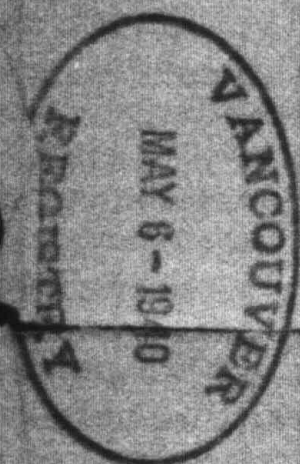
\$ **300⁰⁰**

, and \$ **19²⁵**

costs,

amounting together to the sum of \$ **319²⁵**

Cash advanced April 8th 1937



By the Court.

[Signature]

Registrar.

Hours of attendance at the office of the Registrar, from ten a.m. till four o'clock p.m., except on Saturdays, when the office will be closed at one o'clock, and except during vacations.

★ 4M-325-5008

TELEPHONE: MARINE 6541-2

M Yoshizo Kobayakawa
c/o Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian, 506 Royal Bank Bldg. Vancouver, B.C.

**Wholesale Commission Merchants
and Brokers**

Apr. 8/37	Cash Advance	300.00	
	Court Costs	19.95	\$319.95
	Plus interest at 5% from May 6th, 1940.		

Certified true & correct statement of account
DEEP BAY FISHING & PACKING COMPANY
Per: Donald H. Bain, Limited

J. Nettland

June 3, 1947

Mr. Sadakichi KOBAYAKAWA,
Reg. No. 06597,
567 Main Street,
Farnham, P. C.

Dear Sir:

A letter, signed "M. Kobayakawa", but apparently written in your behalf, has been received in this office. This letter contains a paragraph reading as follows:

"I would also like to inquire about the sale of our boats. The man who sold them credited the amount of \$125 in the name of Y. Kobayakawa, our uncle, who in turn signed a typewritten statement saying that the amount was to be credited to our father, E. Kobayakawa (Reg. 06597) and sent it to you. Then last year we received a note from your office saying that you had sent the balance of our account to our brother, T. Kobayakawa. When he returned for a visit from work recently, we inquired about this matter and he says that he has not received it. In order to make a clear understanding of this question please send a complete duplicate of your file of our account."

In order that you may more readily understand our letter, we will first explain that Custodian records do not deal with family groups. This office has a separate file for each person. We have examined the files of the members of your immediate family and these reveal the following information:

Your own file (No. 9940) reveals that, on May 23, 1942, you stated that you owned no personal effects, but on June 29, 1942, you reported that you were leaving in the care of the watchman of Francis Millard & Co. Ltd., 4188 Marine, West Vancouver, the following articles: one Singer sewing machine, one bandsaw, one motor and nine boxes of kitchen utensils. The sewing machine was shipped to your wife in response to her request of December 31, 1942. The bandsaw and motor were sold for the net sum of \$192.50. On May 25, 1944, the B. C. Security took delivery of two wooden boxes of kitchen utensils and a bundle containing three washtubs and a boiler for shipment to you. The saleable articles identified as your property that remained after shipments made to yourself and your wife were sold for the net sum of \$68.38.

The file of your wife (No. 9976) reveals that Mrs. Kobayakawa stated that she owned no property of any kind in the protected area, but that she later requested shipment of the sewing machine referred to above.

The file of your son, Masao (File 9939) shows that he stated that he owned no property other than a life insurance policy.

The file of your daughter, Sadako (File 9941) shows that she stated that she owned no property other than a life insurance policy, but that in 1943 she wrote inquiring about a radio. This radio appears to have been the one surrendered by your son, Takao.

June 3, 1947

The file of your son, Takao (File 9942) reveals that he stated on May 23, 1942, that he owned no property of any kind in the protected area, other than his bank savings account and his life insurance policy. The Royal Canadian Mounted Police, however, reported that a radio had been surrendered by Mr. Takao Kobayakawa. This radio was sold for the net sum of \$60.65. At the request of Mr. Takao Kobayakawa, life insurance premiums totalling \$56.40 were paid from these funds, and the balance of the money, \$4.25, was remitted to him on July 28, 1946.

The files referred to in the preceding paragraphs are those of all the members of your immediate family that reported property to the Custodian, as far as we have been able to discover. In each case, the person concerned has signed a statement reading as follows: "I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia". In no case did a member of your immediate family report ownership of a boat of any description.

However, Yoshizo Kobayakawa, Reg. No. 10736, did report that he was the owner of a row-boat, left at Sherman, B. C. in the care of the Great Northern Cannery, and on February 16, 1943, Mr. Yoshizo Kobayakawa wrote this office inquiring about his boat. On February 22, 1943, Francis Millard & Co. Ltd. wrote this office as follows: "When Mr. Yoshizo Kobayakawa left he asked us to sell two row-boats that he left here if we had an opportunity.", and the letter went on to report that one boat had been sold for \$60.00, but as there was a debit against the account of Mr. Yoshizo Kobayakawa of \$4.10, the company had \$55.90 to the credit of Mr. Kobayakawa from this sale. This sum was later sent to the Custodian and credited to the account of Mr. Yoshizo Kobayakawa, as we informed Mr. Yoshizo Kobayakawa on March 4, 1943, when we also informed him that Francis Millard & Co. Ltd. had reported that two boats had been left in their care by Mr. Kobayakawa. On February 14, 1944, Mr. Yoshizo Kobayakawa wrote asking for the \$55.90 received from the sale of one of his boats. On February 24, 1944, we informed Mr. Yoshizo Kobayakawa that we were unable to send these funds to him because a claim of \$300.00 had been lodged against him, and we asked for his comments regarding this claim. On July 17, 1945, we received from Francis Millard & Co. Ltd. the sum of \$56.00 in payment of a rowboat belonging to Mr. Kobayakawa. On August 25, 1945, we received a letter from Mr. Takao Kobayakawa asking that insurance premiums be paid from the \$111.90 received from the sale of his boats. As we had no funds standing to the credit of Mr. Takao Kobayakawa from the sale of boats, but did have funds to the credit of Mr. Yoshizo Kobayakawa, we telephoned Francis Millard & Co. Ltd. and were informed that the boats had been left in their care by Yoshizo Kobayakawa. This information was given to Mr. Takao Kobayakawa in our letter of August 31, 1945. On September 26, 1945, we received from Mr. Yoshizo Kobayakawa a letter reading as follows:

"I have received a letter from my brother today stating that Francis Millard & Co. Ltd. has forward to you the sum of \$111.90 to my credit for the sale of two boats. Would you kindly trust this \$111.90 to my brother, T. Kobayakawa's account as two boats sold belonged to him."

On September 27, 1945, we informed Mr. Yoshizo Kobayakawa that all our previous correspondence with him had indicated that the two boats were his property, and that, in view of the claim of \$300.00 against him, we could not transfer the funds from his

Mr. Sadakichi Kobayakawa - Page 3

June 3, 1947

account, without some very definite evidence that the funds were the property of the brother to whom he wished these funds transferred. We also asked for the full name and registration number of the person to whom he wished the funds transferred. The letter recently received from "M. Kobayakawa" is the first reference made to the boats in letters from any of your family since. We were not informed of the full name and registration number of "T. Kobayakawa" the brother of Mr. Yoshizo Kobayakawa, and we have not been able to identify him from our records, and we had no evidence that Mr. Takeo Kobayakawa who had previously inquired about these boats was a brother of Mr. Yoshizo Kobayakawa.

In the letter recently received from "M. Kobayakawa" it is stated that Mr. Yoshizo Kobayakawa had asked that the money from the boats was to be paid to you. We received no such request from Mr. Yoshizo Kobayakawa. We do not know that Mr. Yoshizo Kobayakawa is your brother, apart from the fact that Mr. M. Kobayakawa has stated that he is. In any case, we cannot pay the money received from the boats to you because of the claim against Mr. Yoshizo Kobayakawa, which is still unsettled, and because Mr. Yoshizo Kobayakawa did not ask us to pay this money to you.

We trust that we have answered your inquiry in full. If not, we shall be pleased to answer any further questions you may have. We would suggest, however, that in writing to this office the full name of the person writing be given, in order that we may be sure that our reply goes to the correct person.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

/FM

171.8³



**DONALD H. BAIN
LIMITED**

HEAD OFFICE
WINNIPEG
BRANCHES

VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, REGINA,
SASKATOON, FORT WILLIAM, MONTREAL,
TORONTO

WHOLESALE COMMISSION MERCHANTS & BROKERS

CODES

ACME A B C 69 EDITION
WESTERN UNION UNIVERSAL
WESTERN UNION FIVE LETTER, BENTLEYS AND CALPACK

CABLE ADDRESS "DONBAIN"

ADDRESS ALL CORRESPONDENCE
TO THE COMPANY

**VANCOUVER
CANADA**

April 26, 1947.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
VANCOUVER, B.C.

Gentlemen:

Re: Yoshizo Kobayakawa Reg. No. 10736

We thank you for your letter of March 27th, advising that you were holding funds in the account of the above party which could be applied towards settlement of our outstanding account. Unfortunately our entire file for this account was turned over to our solicitors who have transferred their files from their office. They are conducting a search for the necessary records to prepare the statement of account and affidavit you request. In the meantime you might be good enough to reserve the sum of \$300.00 for settlement of our account.

Yours very truly,

DONALD H. BAIN LIMITED,

Per: *D. Scotland*

JHS:lb

EVACUATION SECTION

Rec'd APR 28 1947

File No. 13119

Ans.

Referred *M. H. H.*

LIABILITY SUMMARY

File No. 13119

May 17/46

RE: Yoshiso KOBAYAKAWA, Reg. No. 10736

A claim in the sum of \$30.00 was filed against the above by the Burrard Fish Company. In a letter dated January 29th, 1943, from Princeton, B.C., the above states that he has no knowledge of this indebtedness and would like to know what the amount represents. We wrote to Swanson & Wilkinson, Burrard Fish Company Solicitors on Feb. 15/43 requesting them to supply us with the necessary information about this claim but have received no reply.

A claim in the sum of \$300.00 was filed against the above by Donald H. Bain Ltd., Vancouver. The company advised us on Dec. 16/42 that they had a lien registered against KOBAYAKAWA in the amount of \$300.00 against the boat "SUNRISE E", the owner of this boat being Yoshiso KOBAYAKAWA. This information was incorrect as KOBAYAKAWA, being a Japanese national, could not register a boat in his name. The boat was found registered in the name of Toshikazu KOBAYAKAWA, a nephew of the above. This nephew sold the boat to the Canadian Fishing Co. Ltd. for \$3500.00. This money has not been traced.

*02
\$5000. - ? See correspondence*

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

May 17/46
GSS:LEH

G. B. Spain
G. B. Spain

March 27, 1947.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: KOBAYAKAWA, Yoshizo - Reg. No. 10736.

Yoshizo KOBAYAKAWA was evacuated on June 2, 1942. He signed a declaration to the Custodian on October 6, 1942, evidently during a visit to Vancouver.

CHATELS: He declared chattels at the Great Northern Cannery at West Vancouver and at the Furuya Warehouse. Later, he requested shipment of goods left with the Sisters of the Atonement. It would seem that the goods left at Furuya Warehouse and the ones which were left with the Sisters of the Atonement are the same. The goods left with the Sisters have either been sold or shipped to Yoshizo.

The chattels left at West Vancouver were evidently not properly tagged and great confusion resulted. All the Japanese having goods there were sent a complete inventory on which they indicated which items were their property. KOBAYAKAWA claimed some goods which he had not previously, and also listed some items which he had neither previously declared nor appeared on the inventory. As will be seen from the Chattel Schedule and Summary some have not been accounted for. There is nothing left at the Cannery now and it can be only presumed that the goods were of poor quality and were destroyed.

SPECIFIEDARTICLES:

see back of J.P. sheet.
KOBAYAKAWA did not declare a boat but the R. C. M. P. sheet states that he was the owner of a boat which was used by and was in the name of his nephew, Toshikazu KOBAYAKAWA. This vessel, the "Sunrise K" was registered in the name of Toshikazu and sold by him to the Canadian Fishing Co., the proceeds \$3,500.00, less supervision costs \$35.00, making a balance of \$3,465.00 being paid to him in March 1942. Yoshizo could not own a British Boat, being a Japanese National.

MONEYSOWING:

Yoshizo declared that his nephew, Toshikazu, had sold the declarant's boat for \$5,070.00, to the Canadian Fishing Co. and had gone to Angler Internment Camp without turning the money over to him. On July 13, 1942, A. H. Young, acting on behalf of Yoshizo, had stated that Toshikazu had sold the boat for \$3,500.00 (the correct amount), had turned \$1,500.00 over to an aunt and that he refused to pay the balance. Yoshizo also claimed that Toshikazu owed him \$95.00 for lay up credit on marine insurance and \$300.00 for credit advanced and goods supplied. This would total \$2,395.00.

We wrote to Toshikazu asking him how and when he planned to pay the balance of the debt but he failed to reply. In Jan. 1943, A. H. Young again wrote enquiring about the assets of Toshikazu. He was advised that Toshikazu had then been released and was provided with his address.

Nothing more appears on the file regarding this claim. When Yoshizo returned to Japan, a total of \$5,275.37 was received from the Bank of Montreal and the Royal Bank of Canada and deposited to his credit. It is to be noted that on October 9, 1942, six months after the sale of the Sunrise K., \$1,500.00 was deposited to the account of Yoshizo, in the Bank of Montreal. In view of the foregoing, and the fact that Yoshizo has made no further claim, it is presumed that this was settled directly between himself and Toshikazu.

Yoshizo declared that the Deep Bay Packing Co. owed him the sum of \$850.00 which the company owed him for having rented his boat during 1935 and 1936.

MONEYS

OWING : Cont'd.

We wrote to the Deep Bay Packing Co. Donald H. Bain to whom the letter was forwarded as they had been the exclusive sales agents for the Co., replied that the Co. had gone into liquidation and the affairs of the Co. formally wound up some time previously. *see Dec 16/42*

Yoshizo also declared that the Pasco Shipyard owed him \$750.00 for the building of a boat in 1932. On December 9, 1942 we asked Yoshizo to provide us with more information to enable us to file a claim but he failed to reply. The debt would in any case be outlawed.

BANK

ACCOUNT: On May 17, 1946, the Bank of Montreal remitted to us \$2,874.55 being the balance of Savings Account No. 1860, together with the pass book.

On the same day the Royal Bank of Canada remitted to us a draft in the amount of \$ 541.60 in favour of Yoshizo KOBAYAKAWA and a cheque in the amount of \$1, 859.22, being balance of his savings bank account. The draft represented the cashed in value of a Victory Bond. This money was transferred to the Treasury Department.

This file reveals no other property.

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

CG

C. Guind
March 27, 1947.

File No. 13119

March 20, 1947.

CHATEL SCHEDULE

Re: KOBAYAKAWA, Yoshizo - Reg. No. 10736.

DECLARED 6/10/42, left at Great Northern Cannery, West Vancouver.	Claimed on Inv. sent 6/2/43. <u>Moved to Warehouse.</u>	<u>Sold</u>	<u>Other Disposition.</u>
1 sewing machine	1 sewing machine		
1 Kitchen stove	1 Gramophone		Unaccounted for
1 Gramophone			
1 Bed complete with mattress	3 Beds and springs		Discarded
1 Gas lamp			
1 Gas cooker			
1 row boat	1 9' flat bottomed skiff	2 sold to Francis Willard.	
300' of 1" rope)			
200' of 1/2" rope)			
1 Deck pump)		Sold to Francis Willard	
Pipe fittings)		6/11/46	
1 Kitchen cupboard	1 Cabinet	26/9/45	
Kitchen utensils	5 Boxes	some sold - 26/9/45	some unaccounted for
1 Copper boiler	1 Wash boiler		"
2 Cupboards	3 Cupboards	1 Wardrobe 22/8/45	2 Cupboards unaccounted for
4 Chairs	4 Chairs	1 Folding chair -22/8/45	3 chairs " "
2 tables		some sold 26/9/45	Some unaccounted for
1 Box chinaware			
1 Battery (car)			
	2 wash tubs		Unaccounted for
	2 Cross cut saws		" "
	1 Counter		Discarded
	1 Ice Box		Unaccounted for.
	1 High chair		" "
	Bdle tools		" "
	1 30' rubber hose		" "
	1 5 gal. jar		" "
	3 Buckets	26/9/45	
	1 350# Boom Scale	"	
	1 12 Volt Searchlight		Unaccounted for.
	1 Air Mattress		" "

DECLARED 6/10/42
left at Furuva Warehouse.

4 trunks clothes
2 clothes bags
4 small boxes of
carpenters' tools.

DECLARED 16/2/43
stored at Franciscan
Sisters of the Atonement

4 tool boxes

4 sold 25/2/47

1 shipped February 1943.

.....

CHattel SCHEDULE

DECLARED - cont'd

1 clothes bag

2 Trunks

2 Half trunks

Shipped -August 1944.

"

and April 1946.

"

August 1944.

information on file.

This schedule is certified to be in accordance with the

CG

C. Girard

March 20, 1947.

March 20, 1947.

CHattel SUMMARYRe: KOBAYAKAWA, Yoshizo - Reg. No. 10736.

KOBAYAKAWA declared a quantity of chattels left at the Great Northern Cannery in West Vancouver. The chattels stored there were moved to our Warehouse and the complete lists of items removed were sent to all Japanese who had stored goods there. On February 6, 1943 KOBAYAKAWA indicated which of the items belonged to him and added a list of chattels which did not appear on the list.

It is to be noted that many of the items which he declared on October 6, 1942 were not claimed in February 1943 which leads us to believe that he took them with him or otherwise disposed of them.

Some of the chattels from the Great Northern Cannery were sold by auction and others directly to Francis Millerd. As will be seen from the Chattel Schedule, a large quantity was not accounted for. Sadakichi KOBAYAKAWA, File 9940, who also resided at Sherman, B.C. and may possibly be the brother of Yoshizo declared some chattels similar to those of Yoshizo's. A sewing machine, in particular was declared by both of them. KOBAYAKAWA's wife and children are in Japan so it does not seem likely that he would have a sewing machine.

Only one skiff was declared while Francis Millerd sold two skiffs. T. KOBAYAKAWA wrote in August 1945 asking for the proceeds of the sale of the boats, of which sale he had been advised by Francis Millerd. This person, T. KOBAYAKAWA may be either Takao, File 9942, or his father, Sadakichi, File 9940 on whose behalf he seems to have been writing for he sometimes used his registration number and sometimes his father's. Takao is not the brother of Yoshizo but probably his nephew. Francis Millerd advised by telephone that they felt quite sure that Yoshizo KOBAYAKAWA was the owner of the boats and that the letter sent to T. KOBAYAKAWA was an error. This will be seen in letter of August 31, 1945.

On September 26, 1945 Yoshizo KOBAYAKAWA requested that the proceeds be transferred to his brother's account, being the account of T. KOBAYAKAWA. We pointed out to KOBAYAKAWA, Yoshizo that as he had previously claimed both boats more specific evidence was required before a transfer of funds could be made. We also requested him to give us the full name of his brother T. KOBAYAKAWA. Takao was asked to submit evidence to support his claim. Both he and Yoshizo failed to reply. The funds are therefore being left in this account.

KOBAYAKAWA declared chattels left at 992 Powell St., M. Furuya's Warehouse. The file does not reveal whether anything in his name was found at 992 Powell St. However, in February 1943, KOBAYAKAWA declared that he had left some trunks and bags with the Sisters of the Atonement. With the exception of one clothes bag, these seem to be the same as the ones supposedly left at 992 Powell. It would appear that KOBAYAKAWA took his chattels out of 992 Powell and stored them with the Sisters of the Atonement. Chattels left with the Sisters were shipped to him with the exception of 4 boxes of tools which have recently been recovered and sold by auction.

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

CG

C. G. Gandy
March 20, 1947.

MEMORANDUM TO File 13119

March 15, 1944

Re: Yoshizo KOBAYAKAWA, Reg. 10736

The vessel "Sunrise K", registered at the Port of Vancouver #158,555, was sold by Toshikazu KOBAYAKAWA Reg. 00109, File 3749, for the sum of \$3,500.00 on March 18, 1942. Supervision Costs amounted to \$35.00. The balance of \$3,465.00 was paid to Toshikazu KOBAYAKAWA on March 25, 1942.

Toshikazu KOBAYAKAWA was the registered owner of this boat.

There is no indication that the Registry of this boat showed any encumbrance. The lien of Donald H. Bain & Co. would appear to have been registered against Yoshizo KOBAYAKAWA, who, as a national of Japan, could not legally own a British ship.

J. Maclean
March 27/47

13119

March 27, 1947.

Donald H. Bain Limited,
97 Water Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs: Re: Yoshizo KOBAYAKAWA, Reg. No. 10736

On December 16, 1942, you informed this office that you held a registered lien in the amount of \$300.00 on the vessel "Sunrise K". You informed us that the vessel was owned by Yoshizo KOBAYAKAWA.

The vessel "Sunrise K", however was registered in the name of Toshikazu KOBAYAKAWA, a nephew of Yoshizo KOBAYAKAWA. The boat may have been the actual property of Yoshizo KOBAYAKAWA. We have no conclusive evidence to show that ~~this~~ this is the case, but we have been so informed. Yoshizo KOBAYAKAWA is a Japanese National and as such could not be the registered owner of a Canadian vessel. The vessel was sold by Toshikazu KOBAYAKAWA and the proceeds of this sale were paid to Toshikazu KOBAYAKAWA in March 25, 1942. This vessel did not come under the control of the Custodian as it was sold prior to the evacuation of Toshikazu KOBAYAKAWA from the protected area. We have no knowledge of what was done with the funds from the sale of this vessel.

In view of the fact that the vessel was not registered in the name of Yoshizo KOBAYAKAWA, it would seem that your lien on this vessel may not be valid. We have written Yoshizo KOBAYAKAWA in regard to the \$300.00 which you state is owing to your company, but he has not acknowledged this indebtedness.

We are holding some funds in the account of Yoshizo KOBAYAKAWA which could be applied toward settlement of your claim. Before this can be done, however, it will be necessary for you to supply us with a statement of this account, supported by an affidavit.

Yours truly,

F. Matheson,
Office of the Custodian.

/FM

NAME KOBAYAKAWA, Yoshio (Rapat)

REGISTRATION NO. 10736

FILE NO. 13119

The following chattels were sold by public
auction at 774 East Hastings, Vancouver, B.C. on Dec. 6, 1946 - Feb. 3 and 25, 1947.

Nails	\$ 2.10
Saw Vice	1.50
Hangers	0.40
Paints & Stains	1.95
Axe	0.40
Canvas etc.	1.10
5 Vases	2.00
Envelopes	0.40
Basket	0.25
4 Trenches	5.60
Hammer	0.25
Hacksaw	0.40
Plane	0.50
Brace	2.50
Assorted tools	1.15
Pictures	0.25
Vase	0.25
Basket	0.25
Counter mat	0.10
Table -(Small - Teakwood, broken)	0.75
Toy	0.25

Total

(Auctioneer's Fee

22.35

Less Expenses:

(& Advertising:

\$2.77

(Moving:

\$2.50

5.27

Net Proceeds Credited:

17.08

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 70

Remarks.

December 13, 1946

MEMORANDUM RE SALE OF CHATTELS

(Apart from Auction Sales)

FILE NO: KOBAYAKAWA, Yoshiso

NAME: File 13119

DATE ADVERTISED:
(or other information)

APPRAISER'S NAME:

VALUATION:

PURCHASE PRICE: \$30.00

COMMITTEE'S APPROVAL: Approved by Mr. Shears.

PURCHASER'S FULL NAME: Francis Millard & Co.

ADDRESS: Great Northern Cannery,
West Vancouver, B.C.

OCCUPATION: Fish canners.

BILL OF SALE REQUIRED: ~~YES~~ NO
(state if purchase
price already paid or
arrangements made) Paid in full - November 6, 1946.

ENCUMBRANCES, IF ANY: NIL

LIST OF CHATTELS SOLD: Rope
Deck pump
Pipe fittings \$30.00

NAME KOBAYAKAWA, Yoshizo

REGISTRATION NO. 10736

FILE NO. 13119

The following chattels were sold by public
auction at 992 Powell St., Vancouver, B.C. on September 26, 1945.

Enamel basin & lantern	} Transferred for file 9440. 27/1/46	\$ 0.50
Box Glassware & kitchenware		1.35
Beam scales		2.00
Wooden cabinet		4.00
3 Galv. pails		1.00

Total	(Auctioneer's Fee: \$0.88	\$ 8.85
Less Expenses:	(Advertising: \$0.52	\$ 3.10
	(Moving: \$1.70	
Net Proceeds Credited:		\$ 5.75

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills
Vancouver 53.
Extracted from Auctioneering List No.

Remarks.

Filed 27/8/45

NAME KOBAYAKAWA, Yoshio

REGISTRATION NO. 10736

FILE NO. 13119

The following chattels were sold by public
auction at 992 Powell St., Vancouver, B.C. on August 22, 1945.

Wardrobe	<i>Transferred for</i>	\$ 10.00
Folding chair	<i>Child Sanyo - 20000.</i>	0.25
	<i>27/8/45. C. G.</i>	

Total	(Auctioneer's Fee: \$1.02	\$ 10.25
Less Expenses:	(Advertising: \$0.69	
	(Moving: \$1.44	3.35
Net Proceeds Credited:		\$ 7.10

Members of Custodian Staff Present.

Mr. Wills

Extracted from Auctioneering List No.

Vancouver 50.

Remarks.

December 12, 1946.

Sister Mary Pius, S. A.,
Franciscan Sisters of the Atonement,
385 East Cordova Street,
Vancouver, B.C.

Dear Madam:

Re: Yoshizo KOBAYAKAWA, Reg. No. 10736.

We acknowledge with thanks your letter of the 10th. of December, and note that you are still holding in your care four boxes belonging to Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA.

Mr. KOBAYAKAWA has returned to Japan and we desire to complete the administration of his affairs. We are therefore desirous to have these boxes sold by Auction and are asking our Mr. Wills to make arrangements with you to have these picked up.

Thanking you for your co-operation in this matter.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian.

CG.

1.1.1.1

Franciscan Sisters of the Atonement,

285 East Cordova Street,
Vancouver, B. C.

Dec. 10, 1946.

Office of the Custodian,
Japanese Evacuation Section,
506 Royal Bank Bldg.

Dear Sir:

EVACUATION SECTION	
DEC 12 1946	
Rec'd	
File No.	13119
Ans.	C.S. 12/12/46
Referred	<i>Trickler</i>

In reply to your letter of November 28, (file No. 13119)
we shipped the following articles to Mr Y. Kobayakawa, Reg. No. 10736
with the permission of your office. (See File No. 8284 and 13119)

Feb. 1943 - 1 Tool box.
Aug. 1944 1 Trunk, 2 half trunks, 1 clothes bag.
April 1946 1 Trunk.

There are still about 4 boxes here belonging to him.

Another tool box stored by him but belonging to Kiroji
Kichikawa was shipped to the owner in March 1943. (See file No. 5240)

Trusting that this information will be satisfactory, we are

Sincerely,

Sisters of the Atonement

Sister Mary Pius, S.A.
Sister Mary Pius, S.A.

noted
on
5240
C.S.

13119

May 28th, 1946.

Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA,
Reg. No. 10736,
TASHME, B.C.

Dear Sir:

In reply to your letter of the 17th instant we now enclose a statement of your account, from which you will note there is a credit balance in your account in the sum of \$111. 0.

In reviewing your file we note that the credit balance in your account represents the sale of two rowboats to the Great Northern Cannery. The first boat was sold for the sum of \$60.00, but the Cannery deducted from this the sum of \$4.10, which was outstanding against you. This was explained in our letter of March 4th, 1943. The other rowboat was sold for the sum of \$56.00.

We have not completed removal of the chattels that were left at the Cannery, and when doing so, it is possible that we will discover other articles owned by you.

Yours truly,

G. B. Spain
Protection Department

GBS:LMM

Encl. (1)

Yoshio KOBAYAKAWA

File No. 13119
Reg. No. 10736

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943 March 2	Sale of rowboat liability paid	4.10	\$ 60.00	
1945 July 17	Sale of rowboat		55.00	
		\$ 4.10	\$ 116.00	

CR \$ 111.90

BANK OF MONTREAL

MEMORANDUM

Main & Hastings Sts.,
Vancouver, B.C.

To "The Custodian",

#506 Royal Bank Building,
685 W. Hastings St.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION		Branch
MAY 18 1946	May 17th	19 46

As requested in your telephone
conversion to-day, we enclose certified cheque
for \$2,874.55, being the balance of Savings Account
No. 1860 held in the name of Y. Kobayakawa, together
with his passbook.

Pro Manager,
W.H. Young

Received cheque
for \$2874.66

13319
10736
195922
473380
454160

The Royal Bank of Canada

East End Branch,
Vancouver, B. C.

ADP/C

May 17th, 1946

Mr. Y. Kobayakawa,
Tashme, B. C.

Dear Sir,

In answer to your two letters
dated May 15th received to-day, we enclose
our draft on our Vancouver Office for
\$541.60 and a certified cheque for the
balance and interest on your savings account
for \$1,859.22.

Yours truly,

A. D. Porter,
pro Manager.

Encls.

RECEIVED
MAY 18 1946

Answered

13119

Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA,
Reg. No. 10736,
No. 1. Camp,
Princeton, B.C.

September 27th, 1945.

Dear Sir:-

We are in receipt today of your undated letter regarding funds on hand to your credit amounting to \$111.90 received from Francis Millard & Co. Ltd. You ask us to transfer this amount to your brother T. KOBAYAKAWA's account, as you claim that the two boats belong to him.

It is noted that there is on file a letter from you dated February 14th, 1944, asking that we forward to you a cheque from Francis Millard & Co. Ltd. "for the sale of one of my boats". At that time you apparently claimed these boats yourself. Other information on the file indicates that you claim these two boats as your own. As to transferring funds to your brother's account, we would not raise any objection were it not for the fact that there is a substantial claim of \$300.00 by Donald H. Bain Ltd., lodged against you. You were notified of this in our letter of the 24th February, 1944, to which you did not reply. We enclose a copy of that letter in case you have mislaid it. X2 X3

You can therefore see the position we are in, and that we cannot make the transfer to your brother's account as requested, without some very definite evidence on file that the funds in question were in fact his and not yours.

In replying please give us your brother's full first name, his registration number and present Post Office address.

Yours truly,

BRD/DD.
Enc.

B.R. Dusenbury,
Administration Department.

No. "1" Camp,
Princeton B. C.
September, 1945.

Mr. B. R. Dusenbury,
Office Of The Custodian,
506 Royal Bank Building,
VANCOUVER, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SFD 2 C 1015
File No.	12119
Ans.	
Referred	Dusenbury

Dear Sir:

I have received a letter from my brother today,
stating that Francis Millard & Co. Ltd. has forward
to you the sum of \$111.90 to my credit for the sale
of two boat.

Would you kindly trust this \$111.90 to my brother,
T. Kobayakawa's account as two boats sold belonged to
him.

Yours truly,

Yoshizo Kobayakawa
Yoshizo Kobayakawa.

*10736

26-9-45
\$111.90 CV

9942/13119

August 31st, 1945.

Mr. Takao KOBAYAKAWA,
Registration No. 06591,
House A-2
Bay Farms, Slocan, B.C.

Dear Sir:-

We are in receipt of your letter of the 25th instant regarding radio, boats and Life insurance premiums.

Re:- Radio

You did not forward the R.C.M.P. receipt as requested of you in our letter of the 22nd instant. We shall require this receipt before releasing the funds derived from the sale of the radio.

Re:- Boats

You did not declare any boats in your registration form dated May 23rd, 1942 on file in this office, and your file does not indicate that you have written to this office about boats since that time until this letter of the 25th instant. We telephoned Mr. Millard of Francis Millard & Co. Ltd., and Mr. Millard stated that he was quite sure that you were not the one who left the boats with his Company to sell. Back in February 1943 that Company wrote to us, a copy of which letter we enclose herein. By this letter you will see that the party leaving the two row boats was Yoshizo KOBAYAKAWA. On receipt of the \$55.90 referred to in that letter, we credited the account of Yoshizo KOBAYAKAWA and did likewise when we received the \$56.00 in July, 1943.

While Millard & Co. wrote to you about these credits, it evidently was an error on their part, as the letter enclosed herein, as well as our telephone conversation with Mr. Millard indicates that Yoshizo KOBAYAKAWA is the rightful one to receive these proceeds. If you have any evidence to the contrary and will submit it to us, we shall be glad to give the matter further consideration. Otherwise we shall allow the credits to remain on our books as at present.

Re: Life Insurance Premiums

In the meantime we are unable to make payment of the Life Insurance premiums as you request in your letters of the 17th and 25th instant, unless you forward the radio receipt we have no funds from which we can make these payments. You should therefore act quickly and reply by return mail.

Yours truly,

B.R. Dusenbury,
Administration Department.

BRD/DD. Enc.

See 9942
for Receipt

CABLE ADDRESS: "MILLERD"

TELEPHONES:

MARINE { 0488
0489
6554



GREAT
NORTHERN
BRAND

CANNED SALMON
CANNED HERRING
CANNED SARDINES

CANNERIES:

"GREAT NORTHERN"
WEST VANCOUVER, B.C.

"SEAL COVE"
P.O. BOX 937
PRINCE RUPERT, B.C.

"REDONDA"
REDONDA BAY, B.C.

REDUCTION PLANT
FISH MEAL & OIL

ICE & COLD STORAGE
REDONDA BAY, B.C.

FRANCIS MILLERD & CO., LTD.

VANCOUVER, B. C.
CANADA

P. O. BOX 189

EVACUATION SECTION

Rec'd JUL 14 1945

July 13, 1945

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Enclosed please find cheque
for \$56.00 in payment of one rowboat, also
copy of letter sent to Mr. Kobayakawa which
is self-explanatory.

Yours very truly,

FRANCIS MILLERD & CO. LTD.

Per. *[Signature]*

FWM/C.

Encs.



*File 13119
Reg 10736*

*KOBAYAKAWA
Yoshiyo*

3749/00107

*Yoshiyama
Kobayakawa*

CABLE ADDRESS: "MILLERD"

TELEPHONES:

MARINE

0488
0489
6554



GREAT
NORTHERN
BRAND

CANNED SALMON
CANNED HERRING
CANNED SARDINES

CANNERIES:
"GREAT NORTHERN"
WEST VANCOUVER, B.C.

"SEAL COVE"
P.O. BOX 937
PRINCE RUPERT, B.C.

"REDONDA"
REDONDA BAY, B.C.

REDUCTION PLANT
FISH MEAL & OIL

ICE & COLD STORAGE
REDONDA BAY, B.C.

FRANCIS MILLERD & CO., LTD.

VANCOUVER, B. C.
CANADA

P. O. BOX 189

July 13, 1945.



Mr. T. Kohayakawa,
Bay Farm A-2
SLOCAN, B.C.

Dear Sir:

Your letter of June 27 to hand. On February 26, 1945 we forwarded a cheque for \$55.90 to the Custodian of Alien Property, this was for one rowboat sold at that time. We would suggest that you get in touch with them as I believe you will find you have some money there.

We are sending another cheque for \$56.00 to the Custodian today for the other rowboat which, as yet, has not been sold.

Please give us a little more information regarding the coil of rope as the writer does not remember it, but it may have been overlooked.

Yours very truly,

FRANCIS MILLERD & CO. LTD.

Per.

FWM/c.

cc for Custodian of Alien Property.

13119

July 21st, 1944.

Sister Mary Plus, S. A.,
Franciscan Sisters of the Atonement,
385 Cordova Street East,
Vancouver, B. C.

Dear Madam:-

Re: Yoshizo KOBAYAKAWA

Thank you for your letter of July 17th and
enclosure.

This office has no objection to your ship-
ping the required goods to the above Japanese. We wish
to advise, however, that this office will take no res-
ponsibility.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

/IF

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUL 17 1944
File No.	13119
Ans.	
Referred	<i>Green</i>

385 Cordova St. E.
Vancouver, B.C.
July 17, 1944.

Mr. H.F. Green,
Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

The enclosed is a copy of a letter we have just received from Mr. Kobayakawa, if it is agreeable to you we will forward the articles he requests.

Sincerely,

Sister Mary Ann S. J.
Franciscan Sisters of the Atonement

• (COPY)

Camp 1,
Hope-Princeton Rd.
Princeton, B.C.
July 14th, 1944.

Japanese Catholic Mission,
300 Block Dunlevy St.
Vancouver, B.C.

Gentlemen:

I would appreciate your favor of shipping me the
items you so kindly have looked after for me. They are:

1 Trunk, tagged with my name
2 Half trunks " " " "
1 Clothesbag " " " "

These were left in your care prior to my evacuation
and I sincerely thank you for the kind permission of care.
I am enclosing \$ 4.00 in cheque to cover the transportation
costs. If it is no trouble to you I would like to have J.L.
Lessard of 4452 Prince Albert St transfer these goods to the
station as I have always had his services.

Thanking you for past courtesies, I trust that this
will receive your kind and prompt attention.

Yours sincerely,

Y. Kobayakawa.

File No. 13119

February 24th, 1944

CLAIMS DEPARTMENT

Yoshizo KOBAYAKAWA - Reg. No. 10736

CREDITORS:-

1. Burrard Fish Co..... \$ 30.00 *Demanded Swanson & Wilkinson written to but do not reply. Feb 26. 4. 44*
Swanson & Wilkinson responsible for collecting, see correspondence.
2. Donald H. Bain Ltd. 300.00
(Lien on boat "Sunrise K")

Reported owner of this boat Toshikazu Kobayakawa

DEBTORS:-

1. Toshikazu KOBAYAKAWA..... \$ 5,070.00
(Nephew of Yoshizo)
(Albert Young, Lawyer, handling)
2. Deep Bay Logging Co..... 850.00
(Co. liquidated)
3. Pasco Ship Yard..... 750.00
1932 debt
(No trace of Co.)

Gr. Bal..... \$55.90
24/2/44.

AMcA:ND

EVACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 22 1943
File	13119-2405
Attn	Spain
Referred	Spain

Camp #1
 Hope-Princeton rd.
 Princeton, B. C.
 February 16, 1943

Mr. Geo. B. Spain
 Protection Dept.
 Office of the Custodian
 506 Royal Bank Bldg.
 Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: File 13119 2405

In connection with your letter of the 1st, the following articles at Great Northern Cannery are identified as my property:

5 Boxes	1 Cabinet
1 Gramophone	1 High chair
2 Wash tubs	3 Beds
2 Cross cut saws	3 Springs
1 Counter	1 Bundle Tools
1 Ice box	1 Wash Boiler

1 Sewing machine, 1 gramophone ~~along to my brother~~

Please advise me whether you have moved these articles from the Great Northern Cannery:

1 9' Flat bottom Skiff	3 Buckets	1 350# Boom Scale
1 30' Rubber hose	3 Cupboards	1 12 Volt Searchlight
1 5 Gallon jar	4 Chairs	1 Air Mattress

Before my departure for the road camps, I left these articles, listed below in care of the Japanese Catholic Mission.

4 Tool boxes	2 Trunks
1 Clothes bag	2 Half Trunks

All these articles have my name and registration numbers on. I would like to know whether or not the Mission have forwarded you these to your office for custody.

I appreciate your kindness in informing these matters to me. Hoping that this will receive your kind and considerate attention, I remain,

Yours truly,

Y. Kobayakawa
 Y. Kobayakawa
 Reg. No. 10736

9211
13119

February 15th, 1943.

Messrs. Swanson & Wilkinson,
Barristers and Solicitors,
Yorkshire Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

re: Burrard Fish Company Limited

Referring to your letter of the 18th of November, 1942, with which you forwarded a list of individuals who owed money to the above company, one of the names given therein was Y. KOBAYAKAWA, address unknown. We wrote to Yoshizo KOBAYAKAWA who was a boat builder and lived at the Great Northern Cannery, Sherman, B.C. as we thought this was the individual concerned. We have now had a reply from him which reads as follows:

"In reply to yours of Dec. 1st 1942 I have been asked by Y. Kobayakawa Reg. #10736 of Princeton Work Camp #1 to say that he has no knowledge of the indebtedness, claimed by BURRARD FISH COMPANY, in your letter.

He would like them to state what this amount is for."

Would you be good enough to supply us with the necessary information to enable us to reply to this letter, and perhaps at the same time supply us with further information regarding the debtor in case we have been communicating with the wrong man.

Thanking you in advance.

Yours truly,


AMcA:DE

A. McAlister,
Claims Department.

re: reply to this letter of 18 Nov 42

13119)
2405)

February 1st, 1943

Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA,
Registration No. 10736,
Camp No. 1,
Hope-Princeton Rd.,
Princeton, B. C.

Dear Sir:-

We have moved the following articles from
the Great Northern Cannery. Please inform us if you
own any of these articles.

10	Boxes	2	Bookcases
1	Sewing machine	1	High-chair
2	Wash tubs		Camp chair
2	Gramophones	5	Beds
	Wash boiler	4	Springs
2	Cross cut saws	1	Couch
1	Counter	1	Chest
1	Ice Box	1	Box
1	Cabinet	1	Crock
		1	Bundle tools

If these are not your property, perhaps
you can identify them as the property of your friends
who were at the cannery.

Yours truly,

Geo. B. Spain
Protection Department

GBS:IF

Files 13119 and 3742.

9th December, 1942.

MEMORANDUM: To Major McAlister.

Re: Yoshiso Kobayakawa & Toshikazu Kobayakawa.

Would you be kind enough to read the correspondence and the first paragraph on the last page of the Declaration of Yoshiso Kobayakawa, and let me know if there is anything further you wish me to do in the matter of debts owing to the above noted.

This file was brought to my attention as it contained information concerning boats, and in this connection I have written two letters, copies of which are on file 13119.

m. S.


ME/mf
Attachs.

To: Miss Sullivan.

I have looked through the above two files and cannot find anywhere an admission by Toshikazu KOBAYAKAWA that he owes money to Yoshiso KOBAYAKAWA, his uncle.

Mr. Albert H. Young in his letter of the 13th July 1942, states that the nephew owed this money, and in fact paid back \$1500.00 of the original amount already. However, you should get a verification of this from the debtor, or at least his side of the story.

AMcA/DE


19.12.42

C O P Y

Albert H. Young
Barrister & Solicitor
Notary Public

207 W Hastings
Mar 28 1942

Vancouver, B.C.
July 13, 1942.

ATTENTION OF MR. K. W. WRIGHT

Department of the Secretary of State
Office of the Custodian of Enemy Property,
#501 Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

I am acting for Mr. Yoshizo KOBAYAKAWA, boat-building, formerly residing at Sherman, West Vancouver, and now temporarily residing at #215 Gore Avenue, Vancouver, B.C. to recover money from his nephew Toshikazu KOBAYAKAWA who is now detained at the Immigration Building at Vancouver, B.C. The claim is for the balance of proceeds of the sale of vessel named "Sunrise K" which the nephew sold on or about the 24th of March last, to the Canadian Fishing Company, Limited for the price of approximately \$3500.00.

This vessel was built by my client but was registered in his nephew's name because the nephew operated the vessel during its charter period which lasted about seven months in each year. The nephew was paid for his services and he had no claim or interest in the vessel. He merely was a trustee of my client.

My client was away in the interior, working in a road-camp, when the vessel was sold and when he heard of it he sent a request to his nephew to turn over the money. After repeated demands the nephew turned over to an aunt of his the sum of \$1500.00 but he fails and refuses to pay over the balance. He also owes my client \$95.00 lay up credit on marine insurance which he collected from the British Traders Insurance also approximately \$300.00 for cash advanced and goods supplied him by my client.

Will it be possible for your department to hold the money that this nephew is wrongfully withholding from my client until such time as my client's claim can be arbitrated or adjudicated in Court?

I am instructed that the nephew either has the money on his person or it is kept in the Royal Bank, East End Branch, Vancouver, B.C.

If you require further information, I will call on you and discuss the matter.

Yours truly,

AHY:H

Signed (A. H. Young)